

A PERFECT BRIDE

UNE ÉPOUSE PARFAITE



MATTHEW 5:44-48

44 But I say unto you, Love your enemies, bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you, and persecute you;

45 That ye may be the children of your Father which is in heaven: for he maketh his sun to rise on the evil and on the good, and sendeth rain on the just and on the unjust.

MATTHIEU 5.44-48

44 Mais moi, je vous dis : Aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et qui vous persécutent,

45 afin que vous soyez fils de votre Père qui est dans les cieux; car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait pleuvoir sur les justes et sur les injustes.

46 For if ye love them which love you, what reward have ye? do not even the publicans the same?

47 And if ye salute your brethren only, what do ye more than others? do not even the publicans so?

48 Be ye therefore perfect, even as your Father which is in heaven is perfect.

46 Si vous aimez ceux qui vous aiment, quelle récompense méritez-vous? Les publicains aussi n'agissent-ils pas de même?

47 Et si vous saluez seulement vos frères, que faites-vous d'extraordinaire? Les païens aussi n'agissent-ils pas de même?

48 Soyez donc parfaits, comme votre Père céleste est parfait.

JOHN 14:18-21

18 I will not leave you comfortless: I will come to you.

19 Yet a little while, and the world seeth me no more; but ye see me: because I live, ye shall live also.

20 At that day ye shall know that I am in my Father, and ye in me, and I in you.

JEAN 14.18-21

18 Je ne vous laisserai pas orphelins, je viendrai à vous.

19 Encore un peu de temps, et le monde ne me verra plus; mais vous, vous me verrez, car je vis, et vous vivrez aussi.

20 En ce jour-là, vous connaîtrez que je suis en mon Père, que vous êtes en moi, et que je suis en vous.

21 He that hath my commandments, and keepeth them, he it is that loveth me: and he that loveth me shall be loved of my Father, and I will love him, and will manifest myself to him.

21 Celui qui a mes commandements et qui les garde, c'est celui qui m'aime; et celui qui m'aime sera aimé de mon Père, je l'aimerai, et je me ferai connaître à lui.



ACTS 1:4-8

4 And, being assembled together with them, commanded them that they should not depart from Jerusalem, but wait for the promise of the Father, which, saith he, ye have heard of me.

5 For John truly baptized with water; but ye shall be baptized with the Holy Ghost not many days hence.

6 When they therefore were come together, they asked of him, saying, Lord, wilt thou at this time restore again the kingdom to Israel?

ACTES 1.4-8

4 Comme il se trouvait avec eux, il leur recommanda de ne pas s'éloigner de Jérusalem, mais d'attendre ce que le Père avait promis, ce que je vous ai annoncé, leur dit-il;

5 car Jean a baptisé d'eau, mais vous, dans peu de jours, vous serez baptisés du Saint-Esprit.

6 Alors les apôtres réunis lui demandèrent : Seigneur, est-ce en ce temps que tu rétabliras le royaume d'Israël?

7 And he said unto them,
It is not for you to know
the times or the seasons,
which the Father hath put in
his own power.

8 But ye shall receive power,
after that the Holy Ghost is
come upon you: and ye shall
be witnesses unto me both
in Jerusalem, and in all
Judaea, and in Samaria, and
unto the uttermost part of
the earth.

7 Il leur répondit : Ce n'est
pas à vous de connaître les
temps ou les moments que
le Père a fixés de sa propre
autorité.

8 Mais vous recevrez une
puissance, le Saint-Esprit
survenant sur vous, et
vous serez mes témoins
à Jérusalem, dans toute
la Judée, dans la Samarie,
et jusqu'aux extrémités
de la terre.

EPHESIANS 5:25-27

25 Husbands, love your
wives, even as Christ also
loved the church, and gave
himself for it;

26 That he might sanctify and
cleanse it with the washing
of water by the word,

27 That he might present it
to himself a glorious church,
not having spot, or wrinkle,
or any such thing; but that
it should be holy and
without blemish.

ÉPHÉSIENS 5.25-27

25 Maris, aimez vos femmes,
comme Christ a aimé l'Église,
et s'est livré lui-même
pour elle,

26 afin de la sanctifier par la
parole, après l'avoir purifiée
par le baptême d'eau,

27 afin de faire paraître
devant lui cette Église
glorieuse, sans tache,
ni ride, ni rien de semblable,
mais sainte et
irrépréhensible.

COLOSSIANS 1:20-29

- 20** And, having made peace through the blood of his cross, by him to reconcile all things unto himself; by him, I say, whether they be things in earth, or things in heaven.
- 21** And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled
- 22** In the body of his flesh through death, to present you holy and unblameable and unreprouvable in his sight:
- 23** If ye continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister;
- 24** Who now rejoice in my sufferings for you, and fill up that which is behind of the afflictions of Christ in my

COLOSSIENS 1.20-29

- 20** il a voulu par lui réconcilier tout avec lui-même, tant ce qui est sur la terre que ce qui est dans les cieux, en faisant la paix par lui, par le sang de sa croix.
- 21** Et vous, qui étiez autrefois étrangers et ennemis par vos pensées et par vos mauvaises œuvres, il vous a maintenant réconciliés
- 22** par sa mort dans le corps de sa chair, pour vous faire paraître devant lui saints, irrépréhensibles et sans reproche,
- 23** si du moins vous demeurez fondés et inébranlables dans la foi, sans vous détourner de l'espérance de l'Évangile que vous avez entendu, qui a été prêché à toute créature sous le ciel, et dont moi Paul, j'ai été fait ministre.
- 24** Je me réjouis maintenant dans mes souffrances pour vous; et ce qui manque aux souffrances de Christ, je

flesh for his body's sake,
which is the church:

25 Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfil the word of God;

26 Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but now is made manifest to his saints:

27 To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; which is Christ in you, the hope of glory:

28 Whom we preach, warning every man, and teaching every man in all wisdom; that we may present every man perfect in Christ Jesus:

29 Whereunto I also labour, striving according to his working, which worketh in me mightily.

l'achève en ma chair, pour son corps, qui est l'Église.

25 C'est d'elle que j'ai été fait ministre, selon la charge que Dieu m'a donnée auprès de vous, afin que j'annonce pleinement la parole de Dieu,

26 le mystère caché de tout temps et dans tous les âges, mais révélé maintenant à ses saints,

27 à qui Dieu a voulu faire connaître quelle est la glorieuse richesse de ce mystère parmi les païens, savoir : Christ en vous, l'espérance de la gloire.

28 C'est lui que nous annonçons, exhortant tout homme, et instruisant tout homme en toute sagesse, afin de présenter à Dieu tout homme, devenu parfait en Jésus-Christ.

29 C'est à quoi je travaille, en combattant avec sa force, qui agit puissamment en moi.

I PETER 5:10-11

- 10** But the God of all grace, who hath called us unto his eternal glory by Christ Jesus, after that ye have suffered a while, make you perfect, stablish, strengthen, settle you.
- 11** To him be glory and dominion for ever and ever. Amen.

I PIERRE 5.10-11

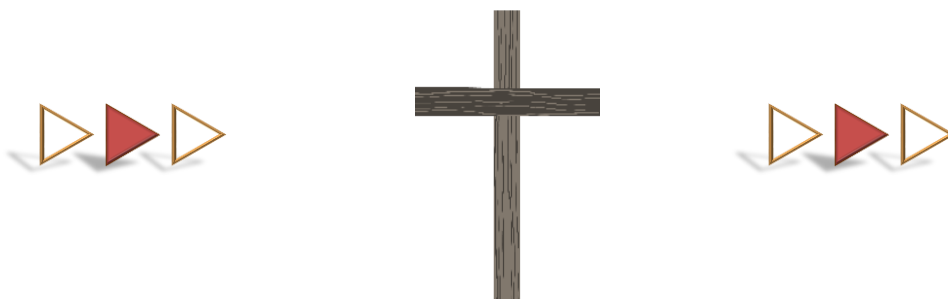
- 10** Le Dieu de toute grâce, qui vous a appelés en Jésus-Christ à sa gloire éternelle, après que vous aurez souffert un peu de temps, vous perfectionnera lui-même, vous affermira, vous fortifiera, vous rendra inébranlables.
- 11** À lui soit la puissance aux siècles des siècles! Amen!

II PETER 3:13

- 13** Nevertheless we, according to his promise, look for new heavens and a new earth, wherein dwelleth righteousness.

II PIERRE 3.13

- 13** Mais nous attendons, selon sa promesse, de nouveaux cieux et une nouvelle terre, où la justice habitera.



57-0419 THE PERFECTION
– JEFFERSONVILLE IN

8 God requires perfection. We want to bear that in mind, that there is nothing just part way can go in the Presence of God. It must be perfect, our worship, everything.

57-0419 LA PERFECTION
– JEFFERSONVILLE IN

8 Dieu exige la perfection. Nous voulons bien garder à l'esprit que rien de partiel ne peut aller dans la Présence de Dieu. Il faut que ce soit parfait : notre adoration, tout.

54-0305 GOD'S PROVIDED WAY OF DEALING WITH SIN
– CONNERSVILLE IN

13 The Church is to be operated by nine spiritual gifts, by the Holy Spirit. He has gifts, signs, and wonders in the Church. That's God's provided way of perfecting His Church. We try anything else: theology, teaching, anything else, it'll never work. It never did, and it never will.

We've got to come back to God's way. God has a way to support a Church, not making blankets and having soup suppers, but every man paying his tithes and offerings

54-0305 LA VOIE POURVUE PAR DIEU POUR TRAITER AVEC LE PÉCHÉ
– CONNERSVILLE IN

13 C'est par neuf dons spirituels, par le Saint-Esprit, que l'Église doit être dirigée. Il a mis dans l'Église des dons, des signes et des prodiges. C'est la voie pourvue par Dieu pour le perfectionnement de Son Église. On essaie n'importe quoi d'autre : la théologie, l'enseignement, n'importe quoi d'autre — ça ne marchera jamais. Ça n'a jamais marché, et ça ne marchera jamais.

Nous devons revenir à la manière de faire de Dieu. Dieu a une manière d'assurer le soutien d'une église, ce n'est pas en confectionnant des couvertures, ni en organisant des soupers où on sert de la soupe, mais

into the church, doing the way
God said do. That's God's
provided way for that.

chacun doit payer ses dîmes et ses
offrandes à l'église, faire ce que Dieu
a dit de faire. C'est la voie pourvue
par Dieu pour ça.

**57-0915E HEBREWS, CHAPTER
SEVEN ¹ – JEFFERSONVILLE IN**

31 And God can only work
through perfection, because He's
perfect. Blessed be His Name!
It has to be a perfect channel
that God works through, 'cause
He can do nothing else but work
through perfection. He can't
stain Himself in any way. And
then that's why Jesus came to
take away our sins, that we
might be perfected, that God
could work through His Church.
There is where the secret lays.

There is where the world is
blind. There is where they want
to say, that, "You've lost your
mind." There is where they want
to say, "You don't know what
you're talking about."

Because, "The things of the
Lord is foolish to the wisdom of
this world. But the things of the
world is carnal to the believer."

**57-0915E HÉBREUX, CHAPITRE SEPT ¹
– JEFFERSONVILLE IN**

31 Et Dieu peut seulement agir
à travers la perfection, parce qu'Il
est parfait. Béni soit Son Nom!
Le canal à travers lequel Dieu agit
doit être parfait, parce qu'Il ne
peut agir qu'à travers la
perfection, rien d'autre. Il ne
Se salira en aucun cas. Et c'est
d'ailleurs pour ça que Jésus est
venu ôter nos péchés, afin que
nous soyons amenés à la perfec-
tion, pour que Dieu puisse agir à
travers Son Église. Voilà le secret.

Voilà ce à quoi le monde est
aveugle. Voilà ce qui leur fait
prétendre que "vous avez perdu
la raison". Voilà ce qui leur fait
prétendre que "vous ne savez pas
de quoi vous parlez".

En effet : "Les choses du
Seigneur sont une folie pour la
sagesse de ce monde. Mais les
choses du monde sont charnelles

So, you're a different person, you're living in a different sphere. You're not no more of this world. You've passed from this life into a new Life.

32 Therefore, God reveals, not to the world, not to the psychologist, not to the educated ministers, but to the humble in heart. His people who is meek, He will reveal the secrets of the great things of God, to them. You see it?

pour le croyant.” Alors, vous êtes une personne différente, vous vivez dans une sphère différente. Vous n’êtes plus de ce monde. Vous êtes passé de cette vie à une nouvelle Vie.

32 Par conséquent, Dieu révèle, non pas au monde, non pas aux psychologues, non pas aux ministres instruits, mais aux humbles de cœur, — à Son peuple qui est doux, — c’est à eux qu’il révélera les secrets des grandes choses de Dieu. Vous voyez?

57-0915E HEBREWS, CHAPTER SEVEN ¹ — JEFFERSONVILLE IN

30 Daniel said, “In that day they run to and fro, knowledge shall increase.” And he said, “The wise shall know their God, in that day, and shall do great exploits in that day. But the wicked will not know the God of Heaven.” They know Him in a form and in a ritual, like our first lesson said, but they don’t know Him by the way of perfection.

57-0915E HÉBREUX, CHAPITRE SEPT ¹ — JEFFERSONVILLE IN

30 Daniel a dit : “En ce jour-là, on courra çà et là, et la connaissance augmentera.” Et il a dit : “Les sages connaîtront leur Dieu en ce jour-là, et ils accompliront de grands exploits en ce jour-là. Mais les méchants ne connaîtront pas le Dieu du Ciel.” Ils Le connaissent sous une certaine forme et d’après un ensemble de rites, comme on l’a vu dans notre première leçon, mais ils ne Le connaissent pas par le moyen de la perfection.

**65-1205 THINGS THAT ARE TO BE
– RIALTO CA**

And sin brought us into the devil's pesthouse.

62 Oh, but the other one is called, "My Father's House." "I'll go and prepare a place for you. Take you out of this pesthouse and deliver you into My Father's House." Amen. There you are; take you out of this old earthly pesthouse. He's gone to prepare a place, a perfect place where no evil exists, no sickness exists, no old age exists, no death exists.

It's a perfect place calling you to that perfection, and you have to be perfect to get there. The Bible said so. Jesus said, "Be ye therefore perfect, even as your Father in Heaven is perfect." It's a perfect Kingdom, so it must be a perfect people come. Because, you have to stand and be married to a perfect Son of God, and you must be a perfect Bride. So how can you do it through anything else but the perfect Word of

**65-1205 LES CHOSES QUI SONT À VENIR
– RIALTO CA**

Et le péché nous a mis dans la maison de pestiférés du diable.

62 Oh, mais l'autre est appelée "la Maison de Mon Père". "Je m'en vais vous préparer une place. Je vous ferai sortir de cette maison de pestiférés, et Je vous amènerai dans la Maison de Mon Père." Amen. Voilà, c'est ça; vous faire sortir de cette vieille maison de pestiférés terrestre. Il est allé préparer une place, un lieu parfait, où le mal n'existe pas, où la maladie n'existe pas, où la vieillesse n'existe pas, où la mort n'existe pas.

C'est un lieu parfait, qui vous appelle à cette perfection, et il vous faut être parfaits pour y aller. C'est ce que dit la Bible. Jésus a dit : "Soyez donc parfaits, comme votre Père Céleste est parfait." C'est un Royaume parfait, donc le peuple qui y entre doit être parfait. En effet, vous devrez être là, mariés à un Fils de Dieu parfait, alors vous devez être une Épouse parfaite. Donc, comment allez-vous y arriver autrement que par la

God, which is, “The Waters of separation, that washes us from our sins”? Amen. That’s right. The Blood of Jesus Christ, think of It, the dripping, Bloody Word. Amen. The Blood, the—the Word of God bleeding Blood, to wash the Bride in. Amen. Yes, sir. She stands perfect, virgin, unadulterated. She never sinned, in the first place. Amen. She was trapped into it. See? There’s the Father’s House that He’s gone to prepare.	Parole parfaite de Dieu, c’est-à-dire “les Eaux de séparation, qui nous lavent de nos péchés”? Amen. C’est vrai. Le Sang de Jésus-Christ, pensez un peu, la Parole Sanglante, ruisselante. Amen. Le Sang, la—la Parole de Dieu qui saigne, pour laver l’Épouse dans ce Sang. Amen. Oui monsieur. Elle est parfaite, vierge, pure. Elle n’a même jamais péché. Amen. Elle a été prise au piège, là-dedans. Voyez? Voilà la Maison du Père, qu’Il est allé préparer.
---	--

EXPOSITION OF THE 7 CHURCH AGES 3 - THE EPHESIAN CHURCH AGE PAGE 80 <i>“Who walketh in the midst of the seven golden candlesticks.”</i> How meaningful are those words when viewed in the light of the Scripture, which describes Him as “Christ Who is our Life.” For Christ, indeed, is the life of the church. She has no other life. Without Him she is simply a religious society, a club, a meaningless gathering of the people. As a corpse bejeweled	EXPOSÉ DES SEPT ÂGES DE L’ÉGLISE 3 - L’ÂGE DE L’ÉGLISE D’ÉPHÈSE PAGE 76 <i>“Qui marche au milieu des sept chandeliers d’or.”</i> Comme ces mots sont remplis de sens, quand nous les considérons à la lumière de l’Écriture, qui Le décrit comme “Christ, qui est notre Vie”. Oui, en effet, Christ est la vie de l’Église. Elle n’a pas d’autre vie. Sans Lui, elle n’est rien d’autre qu’une société religieuse, un club, un vain rassemblement de personnes. Un cadavre, même paré
---	--

and dressed is still a corpse, so the church, no matter what her programs and her gracious efforts might achieve, without Christ she is a corpse also. But with Him in her midst, with Him motivating her, she becomes to the wonderment of all “His body, the fulness of Him that filleth all in all.” And this very hour He is walking in the midst of the last age’s golden candlestick. What He was as He walked in the first age He is even now in this last age. Jesus Christ the SAME, YESTERDAY, and TODAY, and FOREVER.

“Seven golden candlesticks.” In Exodus 25:31, it says, “And thou shalt make a candlestick of PURE gold: of BEATEN work shall the candlestick be made: his shaft, and his branches, his bowls, his knops, and his flowers, shall be of the same.” The true church of Jesus Christ, the bride, is likened to PURE gold. Her righteousness is HIS righteousness. Her attributes are HIS own glorious attributes. Her identity is found in Him. What He is, she is to

de bijoux et de vêtements, reste un cadavre. De même l’Église : quoi que puissent réaliser ses programmes et ses beaux efforts, sans Christ, elle aussi est un cadavre. Mais quand Il est avec elle, quand c’est Lui qui la motive, elle devient, à l’émerveillement de tous, “Son corps, la plénitude de Celui qui remplit tout en tous”. Et en cette heure même, Il marche au milieu du chandelier d’or de ce dernier âge. Ce qu’Il était quand Il marchait au premier âge, Il l’est encore dans ce dernier âge. Jésus-Christ, le MÊME HIER, AUJOURD’HUI et POUR TOUJOURS.

“Sept chandeliers d’or.” Dans Exode 25.31, il est dit : “Tu feras un chandelier d’or PUR; ce chandelier sera fait d’or BATTU; son pied, sa tige, ses calices, ses pommes et ses fleurs seront d’une même pièce.” La véritable Église de Jésus-Christ, l’épouse, est semblable à de l’or PUR. Sa justice à elle, c’est Sa justice à LUI. Ses attributs à elle sont Ses glorieux attributs à LUI. Son identité à elle se trouve en Lui. Ce que Lui est, elle doit le refléter. Ce que Lui a, elle doit le

reflect. What He has, she is to manifest. There is no fault in her. She is all glorious within and without. From beginning to ending she is the work of her Lord, and all His works are perfect. In fact in her is summed up and manifested the eternal wisdom and purpose of God. How can one fathom it? How can one understand it? Though we cannot do that, we can accept it by faith, for God hath spoken it.

manifester. Il n'y a pas en elle de défaut. Elle est pleinement glorieuse, à l'intérieur comme à l'extérieur. Du commencement à la fin, elle est l'œuvre de son Seigneur, et toutes les œuvres du Seigneur sont parfaites. En fait, la sagesse et le dessein éternels de Dieu se trouvent cristallisés et manifestés en elle. Comment saisir la portée de cela? Comment le comprendre? Bien que cela nous soit impossible, nous pouvons l'accepter par la foi, car c'est Dieu qui l'a dit.

62-1014M THE STATURE OF A PERFECT MAN — JEFFERSONVILLE IN

367 You get it? These people who died, in *here*, are depending and waiting on us. So, *this* Church has got to come to perfection, in order to bring the resurrection. And they're under, souls under the altar, waiting for this Church to come to its perfection, that when Christ does come.

368 And this Church, you see, is coming smaller, in the minority. [Brother Branham

62-1014M LA STATURE D'UN HOMME PARFAIT — JEFFERSONVILLE IN

367 Avez-vous saisi? Ces gens, qui sont morts, *ici*, comptent sur nous et attendent après nous. Cette Église-*ci* doit donc arriver à la perfection, pour provoquer la résurrection. Et il y a des âmes sous l'autel, qui attendent que cette Église arrive à Sa perfection. Afin que lorsque Christ viendra...

368 Et cette Église, vous voyez, devient toujours plus petite — c'est une minorité. [Frère Branham se réfère au schéma qui se trouve au

refers to his chalkboard drawing—Ed.] It's a whole lot sharper than that, but just like to write that cross there, see. It's come up to a needlepoint. Until, the Church, in the minority, has got to get into a place until it's the same kind of a ministry that *this* left, because, when this Headstone comes back...

tableau.—N.D.É.] En fait, c'est beaucoup plus pointu que cela, mais c'est simplement pour me donner suffisamment de place pour écrire, voyez-vous. Cela arrive à une pointe d'aiguille. Et, finalement, cette Église minoritaire doit en arriver au même genre de ministère que ce qui avait été laissé *ici*, parce que, lorsque cette Pierre de façade reviendra...

57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX²
— JEFFERSONVILLE IN

262 Now listen close as we read. Now he said:

...leaving the principles of the doctrine of Christ, let us go on to perfection;...

263 Now, we got that this morning, how that we are perfected. Perfected, absolutely spotless and blameless, not one sin on us. Are you above temptation? Never. Do you sin every day? Yes, sir. But, yet, we are perfected because we are in Him. And God could no more judge us than nothing (couldn't be righteous), He's already judged us in Him. When He

57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX²
— JEFFERSONVILLE IN

262 Maintenant écoutez bien pendant que nous lisons. Donc il a dit :

...laissant l'enseignement élémentaire de la parole du Christ, avançons vers la perfection,...

263 Bon, nous avons vu cela ce matin, comment nous sommes rendus parfaits. Rendus parfaits, absolument sans tache et irrépréhensibles, pas un seul péché sur nous. Êtes-vous au-dessus de la tentation? Jamais. Péchez-vous tous les jours? Oui monsieur. Mais, pourtant, nous avons été rendus parfaits, parce que nous sommes en Lui. Et Dieu ne peut absolument plus nous juger, — ce ne serait pas

judged Christ, He judged me, He judged you. And He can't judge me again, because He took my judgment if I've been redeemed.

264 And I got a ticket to show that I've redeemed my watch from the pawn shop, let somebody try to take it back in the pawn shop once, when I've got a ticket. I have redeemed it.

And if the devil would try to put punishment on me, I've got a ticket that shows I been redeemed. Yes, sir. No more judgment! "He that heareth My Words, and believeth on Him that sent Me, has Eternal Life, and shall never come to the judgment, but has passed from death unto Life." That's my ticket. He gave the promise.

juste de Sa part, — Il nous a déjà jugés en Lui. Quand Il a jugé Christ, Il m'a jugé, Il vous a jugés. Et Il ne peut pas me juger de nouveau, parce que Lui, Il a subi mon jugement, si j'ai été racheté.

264 Si j'ai maintenant un reçu qui indique que j'ai racheté ma montre de la maison de prêt sur gage, que quelqu'un essaie donc une fois de la rapporter à la maison de prêt sur gage, alors que j'ai un reçu. Je l'ai rachetée.

Et si le diable essayait de me faire subir un châtiment, j'ai un reçu qui indique que j'ai été racheté. Oui monsieur. Plus de jugement! "Celui qui écoute Mes Paroles, et qui croit à Celui qui M'a envoyé, a la Vie Éternelle et ne viendra jamais en jugement, mais il est passé de la mort à la Vie." C'est mon reçu. Il a donné cette promesse.

57-0908E HEBREWS, CHAPTER SIX ²
— JEFFERSONVILLE IN

301 Now he's beginning to talk about, what is it? "Let's go on to perfection." Now, he said, "Not carnal, laying the foundation here of doctrines

57-0908E HÉBREUX, CHAPITRE SIX ²
— JEFFERSONVILLE IN

301 Là il commence à parler de, de quoi? "Avançons vers la perfection." Alors il dit : "Sans ces choses charnelles, sans poser ici le fondement, des doctrines, des

and baptism and reformations, and so forth. Let's not do that. Let's go on to perfection." The subject is *perfection*, and perfection comes by Christ. And how did we get in Christ? By joining the church? "By one Spirit we're all baptized into one Body." Not by: one, tongue-talked in; one, hand-shook in; one, water-baptized in. "But by one Spirit we are baptized into one Body." You get it? That's the perfection.

baptêmes, des réformes, et tout. Ne faisons pas ça. Avançons vers la perfection." Le sujet, c'est la *perfection*, et la perfection vient par Christ. Et comment sommes-nous entrés en Christ? En adhérant à l'église? "Nous avons tous été baptisés dans un seul Esprit, pour former un seul Corps." Nous n'Y sommes entrés, ni par un parler en langues, ni par une poignée de main, ni par un baptême d'eau. "Mais par un seul Esprit, nous avons été baptisés pour former un seul Corps." Vous saisissez? C'est ça la perfection.

**57-0915M HEBREWS, CHAPTER SIX³
— JEFFERSONVILLE IN**

535 Now, then, last Sunday we taken, "Leaving the principles of the doctrine of Christ," in the 6th chapter, we read this, "let us go on to perfection." And we found out that the people today in many churches, along with the Branham Tabernacle and different ones, we lay too much on studying about the principles of Christ: He was the Son of Abraham, He was the Son of—of *So-and-so*, and on back, the

**57-0915M HÉBREUX, CHAPITRE SIX³
— JEFFERSONVILLE IN**

535 Bon, alors, dimanche dernier, nous avons pris : "Laissant les rudiments de la doctrine de Christ," c'est ce que nous lisons au chapitre 6, "avançons vers la perfection." Et nous voyons que les gens, aujourd'hui, dans beaucoup d'églises, ainsi qu'au Branham Tabernacle et ailleurs, nous insistons trop sur l'étude des rudiments de Christ : Il était le Fils d'Abraham, Il était le fils de—d'*un tel*, et ainsi de suite en remontant,

genealogies. But the Bible said, “Let us lay aside those things, and go on to perfection.”

536 First you must know the doctrine, and then you must know all these things; then let’s lay them aside, he said, of resurrection of the dead, laying on of hands, baptisms, and all those dead articles of God. Yet, they—they have no Life in them. But the church today just goes to those things, “Oh, we believe in the Deity of Christ.” Yes. Sure. “We believe in water baptism.” Yes. Sure. “Laying on of hands.”

537 Paul said, “We’ll do all this if God permits. But in the face of all of that, let’s lay it aside now, and go on to perfection.”

les généalogies. Mais la Bible dit : “Laissons de côté ces choses-là, et avançons vers la perfection.”

536 Vous devez d’abord connaître la doctrine, et vous devez connaître toutes ces choses; ensuite, laissons-les de côté, a-t-il dit : la résurrection des morts, l’imposition des mains, les baptêmes, et tous ces éléments de Dieu, qui sont morts. Pourtant, ces—ces choses n’ont aucune Vie en elles, mais l’église d’aujourd’hui s’appuie sur elles : “Oh, nous croyons à la Divinité de Christ.” Oui, bien sûr. “Nous croyons au baptême d’eau.” Oui, bien sûr. “À l’imposition des mains.”

537 Paul a dit : “Nous ferons toutes ces choses, si Dieu le permet. Mais malgré tout, laissons maintenant tout cela de côté et avançons vers la perfection.”

60-1209 THE SARDISEAN CHURCH AGE – JEFFERSONVILLE IN

113 Now:

...and I have not found you perfect yet before God.

114 Isn’t that beautiful? Oh, my! I love that. “Not perfect.”

60-1209 L’ÂGE DE L’ÉGLISE DE SARDES – JEFFERSONVILLE IN

113 Maintenant :

...et je ne t’ai pas encore trouvé parfait devant Dieu.

114 N’est-ce pas merveilleux? Oh! la la! J’aime ça. “Pas parfait.”

Why? They were just justified, Luther preached justification; you had to be sanctified and then filled with the Holy Ghost. And then they wasn't their own, they were perfected by the Holy Spirit in them. It's not the—not the Christian that's perfect, it's the perfect Holy Spirit in him. See? That's what... As I have said, "It ain't the holy mountain, it's the Holy God on the mountain. Not the holy church, not the holy people, but it's the Holy Ghost in the Church and in the people." That's the *Holy* part, see.

Pourquoi? Ils n'étaient que justifiés, Luther a prêché la justification; il fallait encore que l'on soit sanctifié et ensuite rempli du Saint-Esprit. Et là, ils ne s'appartenaient plus, ils étaient perfectionnés par le Saint-Esprit en eux. Ce n'est pas le— pas le Chrétien qui est parfait, c'est le Saint-Esprit en lui qui est parfait. Voyez? C'est ce que... Comme je l'ai dit : "Ce n'est pas la montagne qui est sainte, c'est le Dieu Saint qui est sur la montagne. Ce n'est pas l'église qui est sainte, ou les gens qui sont saints, mais c'est le Saint-Esprit qui est dans l'Église et dans les gens." Voilà ce qui est *Saint*, voyez.

55-0121 THE WATER OF SEPARATION – CHICAGO IL

13 Red through red produces white. So when God looks through the Blood of Jesus Christ to we who are scarlet red with sin and covered by the Blood, He sees us white as snow. "Though your sins be red like crimson, they shall be white like snow."

14 God looking through the Blood, He doesn't see you no

55-0121 L'EAU DE SÉPARATION – CHICAGO IL

14 Le rouge à travers le rouge produit le blanc. Donc, quand Dieu nous regarde à travers le Sang de Jésus-Christ, nous qui sommes rouge écarlate à cause du péché mais couverts par le Sang, Il nous voit blancs comme la neige. "Si vos péchés sont rouges comme le cramoisi, ils deviendront blancs comme la neige."

14 Quand Dieu regarde à travers

more as a sinner, He sees you redeemed. Amen. You're redeemed because He's always sees you through Christ. That's the reason we can be perfect. Not perfect in the sense of sinless, we're perfect in the eyes of God when we're in Christ. That's the reason He said, "Be ye therefore perfect, even as your Father in heaven is perfect."

Paul in the 10th chapter of Hebrews trying to explain the law having a shadow of good things to come, not the very image of the things could never make the comer unto perfect, because God was looking through animal blood. But now He looks through the Blood of His Son. Perfection come by Jesus Christ.

Now, I'm not perfect in your sight. You may not be perfect in my sight. But what about in God's sight? There's where it lays. And if you're borned again into the body of Christ, then God looks upon you as a perfect as Christ was Himself. Amen.

Nothing you can do; it's not by any works you can do at

le Sang, Il ne vous voit plus comme un pécheur, Il vous voit racheté. Amen. Vous êtes racheté, parce qu'Il vous voit toujours à travers Christ. C'est pourquoi nous pouvons être parfaits. Pas parfaits dans le sens de sans péché, mais, quand nous sommes en Christ, nous sommes parfaits aux yeux de Dieu. C'est pourquoi Il a dit : "Soyez donc parfaits, comme votre Père Céleste est parfait."

Paul, au chapitre 10 d'Hébreux, essayait d'expliquer que la loi, qui possédait une ombre des biens à venir et non l'exacte représentation des choses, ne pouvait jamais amener l'assistant à la perfection, puisque Dieu regardait à travers le sang d'un animal. Mais maintenant, Il regarde à travers le Sang de Son Fils. La perfection est venue par Jésus-Christ.

Bon, à vos yeux, je ne suis pas parfait. Peut-être qu'à mes yeux, vous n'êtes pas parfaits. Mais aux yeux de Dieu? C'est ça le point. Et si vous êtes entrés dans le Corps de Christ par la nouvelle naissance, alors Dieu vous voit aussi parfaits que Christ Lui-même était parfait. Amen.

Il n'y a rien que vous puissiez faire; cela ne dépend aucunement

all. It's by grace God has give you this offer, and if you've accepted it, in the sight of God you are perfect, redeemed, washed in the Blood of the Lamb, without fault, without blemish, without spot. Isn't that marvelous?

d'œuvres que vous auriez faites. C'est par Sa grâce que Dieu vous a fait cette offre; et si vous l'avez acceptée, alors, aux yeux de Dieu, vous êtes parfaits, rachetés, lavés dans le Sang de l'Agneau, sans faute, sans défaut, sans tache. N'est-ce pas merveilleux?

**63-0728 CHRIST IS THE MYSTERY
OF GOD REVEALED – JEFF IN**

478 Listen, listen close now. I want you not to fail to get this. No other church, no other sign, no other fellowship, no other government, no other testimony, no other creed, no denomination, is accepted outside of This. God accepts nothing else but that, "Christ in you, the hope of Glory," the only thing that God recognizes. No fellowship, no church, no creed, no denomination, no nothing; everything else is dead. It's fragments that has to be cut off, pruned off away from the thing, that Christ might live with preeminences in you.

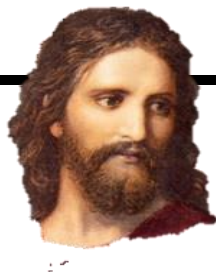
**63-0728 CHRIST EST LE MYSTÈRE DE
DIEU RÉVÉLÉ – JEFFERSONVILLE IN**

478 Écoutez, écoutez bien maintenant. Je ne veux pas que vous manquiez ceci. Aucune autre église, aucun autre signe, aucune autre association, aucun autre gouvernement, aucun autre témoignage, aucun autre credo, aucune dénomination, rien d'autre que Cela n'est accepté. Dieu n'accepte rien d'autre que Cela : "Christ en vous, l'espérance de la Gloire", c'est la seule chose que Dieu reconnaît comme valide. Aucune association, aucune église, aucun credo, aucune dénomination, rien du tout; tout le reste est mort. Ce sont des fragments qui doivent être coupés, retranchés de là, pour que Christ puisse vivre, en ayant la prééminence en vous.

57-0419 THE PERFECTION
— JEFFERSONVILLE IN

80 You say, "Brother Branham, when I can get quit smoking, when I can quit drinking, when I can straighten this thing up, I'll do it." Oh, it will never be done right. You will never be able to do it. Why don't you just come the way you are? And, by faith, go to that Stream, Thy flowing wounds supply, then redeeming love to be your theme, and shall be till you die.

81 Why take a substitute? Why try to get in by your church? Why try to come in because you quit drinking or quit lying? Come by the way of perfection! "For, by one Sacrifice, He has perfected forever those that are sanctified."



57-0419 LA PERFECTION
— JEFFERSONVILLE IN

80 Vous dites : "Frère Branham, quand je pourrai arrêter de fumer, quand je pourrai arrêter de boire, quand je pourrai redresser cette chose-là, alors je vais le faire." Oh, cela ne sera jamais fait correctement. Vous n'y arriverez jamais. Pourquoi ne venez-vous pas simplement tel que vous êtes? Et, par la foi, allez vers ce Ruisseau, que Tes blessures ouvertes alimentent, et l'amour rédempteur sera votre thème, et le sera jusqu'à votre mort.

81 Pourquoi prendre un substitut? Pourquoi essayer d'entrer par votre église? Pourquoi essayer d'entrer parce que vous avez arrêté de boire ou de mentir? Venez par le moyen de la perfection! "Car, par un seul Sacrifice, Il a amené à la perfection pour toujours ceux qui sont sanctifiés."

**65-0218 THE SEED IS NOT HEIR
WITH THE SHUCK
— JEFFERSONVILLE IN**

48 Now we understand, also, that God is perfected in threes. Now, God is “perfected” in *three*. “Grace” is *five*. *Seven* is “completion,” like the world.

God is perfected in Father, Son, Holy Ghost. That’s the perfection of the Godhead. All one God, in three manifestations, of three attributes of one office, or three offices in the one Godhead.

49 Now, there is also three in perfection, of the steps of grace, to the Church; justification, sanctification, baptism of the Holy Ghost. That consists of the New Birth, just like a natural birth is typed by it. Which, a woman giving birth to a child, the first thing comes forth is water, blood, and then life.

**65-0218 LA SEMENCE N’HÉRITE PAS
AVEC LA BALLE
— JEFFERSONVILLE IN**

48 Eh bien, nous comprenons aussi que Dieu est rendu parfait en trois. Dieu est “rendu parfait” en *trois*. *Cinq*, c’est la “grâce”. *Sept*, c’est “l’achèvement”, comme le monde.

Dieu est rendu parfait en Père, Fils et Saint-Esprit. C’est la perfection de la Divinité. Le tout formant un seul Dieu en trois manifestations, de trois attributs d’une fonction, ou, de trois fonctions dans la seule Divinité.

49 Il y a aussi trois étapes de la grâce pour la perfection de l’Église : la justification, la sanctification, le baptême du Saint-Esprit. Voilà en quoi consiste la Nouvelle Naissance, dont la naissance naturelle est un type. Lorsqu’une femme donne naissance à un enfant, la première chose qui vient, c’est l’eau, ensuite le sang, puis la vie.

